

# TEXTE QUI JOUE AVEC LA LANGUE

## LE POÈME GRAPHIQUE (PG)

## MD-MODÉLISATION 7<sup>e</sup>-8<sup>e</sup> (écrit)

	Caractéristiques du genre Poème graphique (PG)	Progression des apprentissages et attentes fondamentales du PER	Propositions d'objectifs élève
1. Visée	Le poème graphique vise à susciter une expérience à la fois poétique et esthétique chez ses destinataires en jouant avec les éléments de la langue écrite (mots, syllabes, lettres...), le sens des mots, la disposition spatiale et les variations typographiques. <b>1.1</b> Ce modèle didactique décrit des poèmes jouant sur la graphie* et/ou sur d'autres éléments visuels (calligramme, collage...). *L'écrivain Jérôme Peignot parle de « typoésie » pour exprimer l'idée que 'typographie' et 'poésie' procèdent d'un même geste créateur.	<b>L1 21 Compréhension de l'écrit</b>  *Identification : <ul style="list-style-type: none"> <li>de la situation de communication (lieu social, émetteur, destinataire, but du texte) <b>1.1</b></li> <li>de l'organisation générale du texte en s'appuyant sur des indices non verbaux (<i>mise en page, titre, table des matières, pages de couverture, paragraphes, ponctuation, illustrations...</i>) <b>5.1 6.1</b></li> <li>du sujet traité et des différents aspects particuliers traités dans le texte <b>5.1 7.1</b></li> </ul>	<b>1.1</b> Identifier la visée d'un PG : susciter une expérience à la fois poétique et esthétique chez ses destinataires en jouant avec les éléments de la langue écrite (mots, syllabes, lettres...), le sens des mots, la disposition spatiale et les variations typographiques.
2. Situation de communication	L'auteur/autrice est à la fois un-e écrivain-e et un-e « plasticien-ne ». Ces deux rôles peuvent parfois être dissociés.	Identification : <ul style="list-style-type: none"> <li>de la visée du texte abordé (<i>raconter, argumenter, décrire, faire rêver, émouvoir...</i>) <b>1.1</b></li> <li>des différentes parties ou structures du texte <b>6.1</b></li> </ul> Repérage : <ul style="list-style-type: none"> <li>de contenus et d'images poétiques <b>5.1 7.1</b></li> <li>de la forme de certains genres poétiques (prose, vers réguliers, vers libres...)</li> <li>de procédés syntaxiques (inversion, modification des groupes de la phrase) et/ou lexicaux (comparaisons, métaphores) au service de la poésie <b>5.1 7.1</b></li> </ul> Distinction entre compréhension littérale et interprétation du texte <b>7.1</b>	
3. Principes communicatifs	Être disposé-e à accepter des usages originaux et surprenants du langage. <b>3.1</b> Le PG se donne à voir sur le mode spatial. <b>3.2</b>	Au cours, mais au plus tard à la fin du cycle, l'élève... <ul style="list-style-type: none"> <li>identifie un texte poétique au moyen de certaines de ses caractéristiques formelles (vers, strophe, rime...) <b>8.3</b></li> </ul>	<b>3.1</b> Accepter des usages originaux et surprenants du langage. <b>3.2</b> Accepter d'appréhender le texte d'abord sous son aspect visuel. <b>3.3</b> Accepter que la matérialité de la langue peut produire un effet esthétique, voire sémantique.

	Caractéristiques du genre Poème graphique (PG)	Progression des apprentissages et attentes fondamentales du PER	Propositions d'objectifs élève
4. Réalisation matérielle	<p>Le support est un espace visuel comportant des signes graphiques. 4.1</p> <p>Les matériaux utilisés sont les caractères typographiques représentant des lettres, des chiffres, des signes de ponctuation, etc. ; ils présentent des formes et des propriétés très variées (la police, le corps, la casse, le romain, l'italique, le soulignement, le blanc, le noir, la couleur...) que le poète/la poétesse plasticien-ne choisit, crée, combine, déforme pour donner du sens. 4.1</p> <p>Pouvant recourir à des outils numériques, le poète/la poétesse plasticien-ne joue avec le support et les éléments de la langue écrite (lettres, syllabes, mots, etc.) de manière artistique pour donner une dimension plastique, voire iconique, à son œuvre. 4.1</p> <p>Le PG peut comporter en outre du dessin, de la peinture, du collage, de la calligraphie, de l'écriture à la main, etc. 4.1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>comprend le sens général d'un poème 7.1</li> </ul> <p><b>L1 22 Production de l'écrit</b></p> <p>*Identification de la situation de communication en fonction du projet d'écriture (lieu social, émetteur, destinataire, but du texte) 1.1</p> <p>*Respect du genre textuel demandé 4.1 7.2</p> <p>*Organisation du texte selon un modèle donné (anticipation globale de la mise en page du texte) 6.2</p> <p>Recherche d'idées à partir d'un sujet donné en visant à créer un univers poétique 5.3</p> <p>Élaboration d'images, de comparaisons à des fins poétiques 5.3 7.2</p> <p>Choix d'un titre en adéquation avec le thème abordé 7.2</p> <p>Production d'un poème en imitant un modèle 7.2</p> <p>Organisation d'un poème en vers, en prose, en strophes</p> <p>Mise en espace d'un poème (occupation de la page, calligramme...) 7.2</p> <p>Utilisation de quelques procédés poétiques (mots, sonorités, rimes, rythme, images, répétitions, comparaisons, métaphores...) 5.3 7.2</p> <p><b>L1 28 Écriture et instruments de la communication</b></p> <p>Utilisation de l'espace graphique (<i>ligne de base, mise en page...</i>)</p> <p><b>Propositions de liens</b></p> <p>CT – Pensée créatrice</p>	<p><b>4.1</b> Identifier/choisir les différentes composantes matérielles d'un PG :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>le support ;</li> <li>les éléments textuels ;</li> <li>les caractères typographiques et leurs principales propriétés ;</li> <li>éventuellement du dessin, de la peinture, du collage, de la calligraphie, de l'écriture à la main, etc.</li> </ul>
5. Contenu	<p>Le contenu du PG peut être de nature extrêmement diverse. Il se révèle dans la combinaison du message plastique et du message linguistique, qui peuvent converger, fusionner, s'opposer ou s'interroger. 5.1</p> <p>Le travail graphique de mise en espace et de mise en forme du signifiant contribue à la valeur esthétique du poème. 5.2</p>		<p><b>5.1</b> Lire un PG et en construire le sens en tenant compte :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>du ou des thèmes ;</li> <li>de la relation entre le support et les éléments textuels : la mise en page, les blancs, les mots isolés, les blocs textuels... ;</li> <li>des variations typographiques : la police, le corps, la casse, le romain, l'italique, le soulignement, le blanc, le noir, la couleur... ;</li> <li>des mots connotés, rares et/ou nouveaux ;</li> <li>des effets esthétiques suscités.</li> </ul> <p><b>5.2</b> Commenter/évaluer la valeur esthétique d'un PG.</p> <p><b>5.3</b> Créer du sens en mettant en relation/articulant les éléments listés en 5.1 en vue d'une production à visée artistique.</p>
6. Structure	<p>6.1 6.2 Le PG est structuré par la disposition spatiale et la typographie. Cette structure, très variable, ne peut être décrite qu'en prenant en compte l'ensemble des éléments composant le poème, par exemple :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>des lignes horizontales et verticales, des courbes, des formes, des fragments et des blocs textuels, etc. qui se dessinent sur la page ;</li> <li>les effets de symétrie ou de dissymétrie, de régularité ou d'irrégularité, de plein ou de vide, de rythmes produits par des éléments visuels récurrents et contrastants ;</li> <li>etc.</li> </ul>		<p><b>6.1</b> Appréhender la structure d'un PG à l'aide des exemples d'éléments descriptifs listés dans la colonne de gauche.</p> <p><b>6.2</b> Choisir un mode de structuration, en tenant compte de l'effet que l'on veut produire et/ou du sens que l'on souhaite transmettre.</p>

	Caractéristiques du genre Poème graphique (PG)	Progression des apprentissages et attentes fondamentales du PER	Propositions d'objectifs élève
7. Textualisation / Langue	<p><b>7.1 7.2</b> Le PG expérimente l'écriture dans sa dimension linguistique et dans sa dimension graphique :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>le travail linguistique peut recourir aux procédés stylistiques liés à l'interaction entre les signifiés (oxymore, antithèse...), à la syntaxe (ellipse, anacoluthie...), à la sémantique (comparaison, métaphore, métonymie...), au contexte (hyperbole, litote...), ainsi qu'à la sélection et la création lexicales (mots rares, mots inventés, mots-valises...);</li> <li>la mise en forme et la mise en espace des éléments textuels produisent des effets oxymoriques, hyperboliques, métaphoriques (dans le calligramme par exemple), etc. ;</li> </ul> <p>Le PG propose une syntaxe spatiale en séparant ou isolant des éléments textuels, en créant des structures isomorphes, des parallélismes, des récurrences graphiques, etc., et invite parfois à une lecture non linéaire (acrostiche, palindrome...).</p>		<p><b>7.1</b> Comprendre un PG en tenant compte des éléments linguistiques, graphiques et visuels suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>les signes linguistiques qui le composent ;</li> <li>les différentes formes de caractères typographiques, leur éventuelle répétition ou leur mise en contraste ;</li> <li>les blancs qui séparent ou isolent les éléments textuels ;</li> <li>certaines figures de style : comparaison, métaphore, anaphore... ;</li> <li>les liens entre les signes linguistiques d'un point de vue sémantique (synonymie, opposition...) et/ou typographique (similitude, contraste...);</li> <li>l'esthétisme global de la mise en page.</li> </ul> <p><b>7.2</b> Produire un PG en exploitant les ressources de la langue, du graphisme et du visuel (cf. logiciel à disposition).</p>

### 8. Connaissances à propos du genre et terminologie – Propositions d'objectifs élève

- 8.1** Connaître la visée/la fonction communicative du poème graphique (susciter une expérience à la fois poétique et esthétique chez ses destinataires en jouant avec les éléments de la langue écrite (mots, syllabes, lettres...), le sens des mots, la disposition spatiale et les variations typographiques).
- 8.2** Reconnaître le genre « poème graphique » parmi d'autres productions textuelles.
- 8.3** Connaître quelques caractéristiques définitoires du genre « poème graphique » : objet visuel, organisation spatiale signifiante, variations typographiques, jeu entre le support et les matériaux linguistiques, graphiques et visuels.
- 8.4** Comprendre et utiliser les termes suivants permettant de parler du poème graphique : *typographie (police, taille, gras, italique), mise en page (marge, alignement, retour à la ligne, blanc), comparaison, métaphore, forme.*
- 8.5** Comprendre en contexte les termes suivants permettant de parler du poème graphique : *matérialité de l'écriture, plastique/linguistique.*